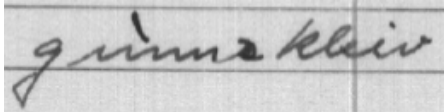
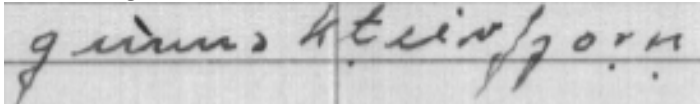


Løpe- nr.	Navn i off. bruk / forslag	Type sted	Skrivemåter i offentlig bruk Kommunens ønsker og eventuelle kommentarer Språkrådets tilråding	Vedtak Kartverkets vurdering
1	Bråtekleiva 775898	Li	<i>Bråtekleiva</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <u>Kommunen:</u> Bråtekleiva <u>Språkrådet:</u> Bråtekleiva Her er det vel bruksnavnet Bråten (gnr/bnr 22/7) som ligger til grunn for naturnavnet. Det er ikke gjort vedtak om skrivemåten av bruksnavnet. RT spør om jamvektsformen <i>Bråtakeiva</i> bør brukes, jf. navnet <i>Brånaåsen</i> i samme området. I så fall må det reises navnesak på bruksnavnet for å få avklart skrivemåten av dette først.	Bråtekleiva i samsvar med kommunens ønske og Språkrådets tilråding, samt med eneste skrivemåte som har vært i offentlig bruk. Som Språkrådet skriver må bruksnavnet (primærnavnet) behandles i en navnesak hvis jamvektsformen <i>Bråtakeiva</i> skal brukes.
2	Dalskleiva 350547	Sti	Ingen skrivemåter i offentlig bruk tidligere. <i>Dalskleiva</i> var foreslått skrivemåte av navn på sti ved Dalsbukta. <u>Kommunen:</u> Dalskleiva <u>Språkrådet:</u> Dalskleiva Her er det vel eiendomsnavnet Dalen som ligger til grunn for naturnavnet. Det er ikke gjort vedtak om skrivemåten av eiendomsnavnet.	Dalskleiva i samsvar med kommunens ønske og Språkrådets tilråding. Primærnavnet <i>Dalen</i> er ikke behandlet i navnesaken, men bortfall av den bestemte formen (<i>Dalen-</i>) i sammensetninger er i samsvar med hovedmønsteret i norsk navnelaging.

3	Geitekleivåsen 714740	Ås	Ingen skrivemåter i offentlig bruk tidligere. <i>Geitekleivåsen</i> var foreslått skrivemåte av navn på ås mellom Fjerdingsgen og Himåsen. <u>Kommunen:</u> Geitekleivåsen <u>Språkrådet:</u> Geitekleivåsen	Geitekleivåsen i samsvar med ønsket fra kommunen og Språkrådets tilråding.
4	Gunnkleiv Gunnklev Gunnkleven 836526	Gard 55	<i>Gunnklev</i> på Norge 1:50 000 fra 1952 og i matrikkelutkastet av 1950. <i>Gunnklev (Kunungskleiv)</i> i 1838-matrikkelen. <i>Gunnkleven</i> i 1886-matrikkelen og i 1905-matrikkelen. <i>Gunnkleiv</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <u>Kommunen:</u> Gunnklev Gunnklev er allment benyttede skrive- og taleform. Det har vært på lokal høring. Tidligere navnevedtak Gunnklevgata er med på å legitimere dette som favorisert skrivemåte. <u>Språkrådet:</u> RT: «Eg stussar over påstanden om at «Gunnklev er allment benyttede skrive- og taleform». Det finst to uttaleformer, den tradisjonelle uttalen /²gøne,kɾæiʊ(a)/ og leseuttalen /²gøne,kle:ʊ/». <i>Norske Gaardnavne</i> har oppslagsformen <i>Gunnkleven</i> og uttalen /gu`nnəkLeiva/. Eldre skrivemåter er <i>Gwnnekleff</i> (1500-tallet), <i>Gundekleff</i> (1585), <i>Gundekløff</i> (1593, 1604), <i>Gundekleffuen</i> (1665) og <i>Gunnklew</i> (1723). Navnet er forklart som norrønt *<i>Gunnakleif</i> av mannsnavnet <i>Gunni</i> eller *<i>Gunnukleif</i> av kvinnenavnet <i>Gunna</i>.	Gunnkleiv i samsvar med Språkrådets tilråding. Hovedregelen i lov om stadnamn, § 4 første ledd, som Språkrådet viser til, sier at skrivemåten av stedsnavn skal ta utgangspunkt i den nedarva lokale uttalen, dvs. <i>uttale som er overlevert frå tidlegare generasjonar, som har vore vanleg på staden, og som framleis er i levande bruk</i> , jf. § 2 e. Ut fra blant annet opplysningene fra Rolf Theil kan det se ut som om en uttale med bestemt form har gått ut av bruk (og dette er også i samsvar med kommunens ønske), men uttalen med diftong (-ei-) brukes fortsatt.

			I Eidanger bygdehistorie, bind 1 (1968) er skrivemåtene <i>Gunnekleiv</i> og <i>Gunneklevfjorden</i> brukt. I Gårds- og slektshistorien for Eidanger, bind 3 (1984) er <i>Gunnekleiv</i> brukt. Herredsregisteret (1946) har uttalen  Bustadnamnregisteret (1955) har uttalen /gun`nækLeiva/. Tilråding: Her er det spørsmål om bruk av bestemt eller ubestemt form, og bruk av diftong eller monoftong. Når det gjelder bestemt/ubestemt form, varierer uttaleopplysningene. Ettersom ubestemt form er belagt allerede i 1946 (Herredsregisteret), og RT oppgir at ubestemt form er i bruk i uttalen i dag, tilrår vi ubestemt form i samsvar med ønsket fra kommunen. Når det gjelder bruken av diftong eller monoftong, er det helt klart at uttalen med diftong er den eldste. Denne uttalen er fortsatt i levende bruk, jf. opplysningen fra RT. Vi tilrår derfor skrivemåten Gunnekleiv i samsvar med § 4 første ledd i stedsnavnloven.	
5	Gunnekleiv Gunnekleven Gunnekleiv	Bruk 55/1	Se også løpenr. 4. <i>Gunnekleven</i> i 1886-matrikkelen og i 1905-matrikkelen. <i>Gunnekleiv</i> i 1838-matrikkelen, matrikkelutkastet av 1950 og i dagens matrikkel. <u>Kommunen:</u> Gunnekleiv Grunneier (Vegvesen) er meddelt navnesaken i brev (23/19313-4), og hadde ikke kommentarer til kommunens forslag.	Gunnekleiv Se løpenr. 4.

			<u>Språkrådet:</u> Gunnekleiv , jf. navn nummer 4.	
6	Gunneklev Gunnekleven Gunnekleiv	Bruk 55/2	Se også løpenr. 4. <i>Gunnekleven</i> i 1886-matrikkelen og i 1905-matrikkelen. <i>Gunneklev</i> i 1838-matrikkelen, matrikkelutkastet av 1950 og i dagens matrikkel. <u>Kommunen:</u> Gunneklev Grunneier Porsgrunn kommune <u>Språkrådet:</u> Gunnekleiv , jf. navn nummer 4.	Gunnekleiv Se løpenr. 4.
7	Gunneklev Gunnekleven Gunnekleiv	Bruk 55/4	Se også løpenr. 4. <i>Gunnekleven</i> i 1886-matrikkelen og i 1905-matrikkelen. <i>Gunneklev</i> i 1838-matrikkelen, matrikkelutkastet av 1950 og i dagens matrikkel. <u>Kommunen:</u> Gunneklev	Gunnekleiv Se løpenr. 4.

			Grunneier (Evanger) er meddelt navnesaken i brev (23/19313-4), og hadde ikke kommentarer til kommunens forslag. <u>Språkrådet:</u> Gunnekleiv, jf. navn nummer 4.	
8	Gunnekleivfjorden Gunneklevfjorden 851550	Fjord	<i>Gunnekleiv F^d</i> på Norge 1:50 000 fra 1952. <i>Gunnekleivfjorden</i> på økonomisk kartverk fra 1965, og på Norge 1:50 000 fra 1970, 1992, 1993, 2004 og 2010. <u>Kommunen:</u> Gunneklevfjorden Gunneklevfjorden er allment benyttede skrive- og taleform, men kleiv-formen er heller ikke uvanlig i tale. Fire reguleringsplaner (fra 1973 til 2022) benytter Gunnekleiv-stavelen i plannavnene. <u>Språkrådet:</u> RT: «Påstanden «Gunneklevfjorden er allment benyttede skrive- og taleform, men kleiv-formen er heller ikke uvanlig i tale.» er villeiande. Fjorden har primært den nedervde og tradisjonelle uttalen /²g^une,k^ræi^u,fju:n/, ofte forkorta til /²g^une,k^ræi^u/». Herredsregisteret (1946) har uttalen  Tilråding: Gunnekleivfjorden, jf. navn nummer 4.	Gunnekleivfjorden Se løpenr. 4. Uten binde-s og med bestemt form i sisteleddet i samsvar med uttaleopplysningene i Heradsregisteret og fra Rolf Theil.

9	Gunneklev 841087	Busstopp på riksveg 36 (Kartverket fastsetter skrivemåten)	Se løpenr. 4. <u>Kommunen:</u> Gunneklev <u>Språkrådet:</u> Gunnekleiv , jf. navn nummer 4.	Gunnekleiv Se løpenr. 4.
10	Gunneklevgata 1049509	Adressenavn. Kommunen er vedtaks- myndighet	<u>Kommunen:</u> Gunneklevgata <u>Språkrådet:</u> Gunnekleivgata , jf. navn nummer 4.	
11	Hofjellkleiva 290648	Li	Ingen skrivemåter i offentlig bruk tidligere. <i>Hofjellkleiva</i> var foreslått skrivemåte av navn på li på Håøya. <u>Kommunen:</u> Hofjellkleiva <u>Språkrådet:</u> Hofjellkleiva Det er ikke gjort vedtak om primærnavnet Hofjell.	Hofjellkleiva Vedtaket gjelder navneleddet <i>-kleiva</i> . <i>Hofjell</i> og <i>Hofjellmyra</i> er registrert som foreslåtte skrivemåter av navn på en ås og en myr i det samme området (opphavspersonen er ukjent). Disse stedsnavnene ble dessverre ikke tatt med i saken, og skrivemåten av primærnavnet vil derfor bli behandlet i en senere navnesak.

12	Kjerkebakkleiva 411890	Sti	<i>Kjerkebakkleiva</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <u>Kommunen:</u> Kjerkebakkleiva <u>Språkrådet:</u> Kjerkebakkleiva Skrivemåten <i>kjerke</i> er ikke i samsvar med rettskrivningen, men er å regne som en regional samleform.	Kjerkebakkleiva i samsvar med kommunens ønske og Språkrådets tilråding. Ifølge forskriften § 3 første ledd skal skrivemåten av norske stedsnavn <i>følgje den rettskrivingsforma eller regionale samleforma som passar best med den nedervde lokale uttalen</i>. Skrivemåten på økonomisk kartverk og ønsket fra kommunen tyder på at skriftformen <i>Kjerke-</i> best representerer den lokale uttalen av navnet.
13	Kleivholmane Kleivholmen Solvikholmane Solvikholmene 144840	Holme- gruppe i sjø	<i>Kleivholmane</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <i>Kleivholmen</i> på havnekart fra 1968 mfl. <i>Solvikholmene</i> på havnekart fra 1968 mfl. Både Kleivholmen og Solvikholmene framkommer sammen på flere utgaver av havnekart. Vi vil gjerne vite om begge navnene er i bruk, og eventuelt om navnene brukes om enkeltholmer eller gruppen av holmer, i entallsform eller flertallsform. <u>Kommunen:</u> Solvikholmane (Det står Kleivholmane i kartet i dag) Barbro H Aasland, grunneier på 3806-27/11 (SOLVIK), var informant til stedsnavnsprosjekt (oppstartsmøte 28.9.1994). Hennes uttale var SOLVIKHOLMANE. Det finnes også lydopptak fra prosjektet. <u>Språkrådet:</u> Solvikholmane i samsvar med uttaleopplysningen og lokale ønsker. Det er ikke gjort vedtak om primærnavnet Solvik(a).	Vi fastsetter Solvikholmane som skrivemåte av <u>hovednavnet</u> på holmegruppen, i samsvar med kommunens ønske, og uttaleopplysningene de viser til. Det er hovednavn som framkommer på kart. Vi fastsetter skrivemåten Kleivholmane for <u>undernavn</u> på holmegruppen, da dette navnet finnes på flere historiske kart, og har vært i offentlig bruk fram til i dag (i SSR har Kleivholmane vært registrert som hovednavn, og Solvikholmane som undernavn, med <i>Solvikholmene</i> som godkjent skrivemåte og <i>Solvikholmane</i> som foreslått skrivemåte).

14	Kleivodden 532940	Nes i sjø	<i>Kleivodden</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <u>Kommunen:</u> Kleivodden <u>Språkrådet:</u> Kleivodden	Kleivodden i samsvar med kommunens ønske og Språkrådets tilråding, samt med eneste skrivemåte som har vært i offentlig bruk
15	Kleven Raskenlund 979960	Gard 54	<i>Kleven</i> i 1838-matrikkelen, 1886-matrikkelen, 1905-matrikkelen og matrikkelutkastet 1950, på Norge 1:50 000 fra 1952. <i>Raskenlund</i> på Norge 1:50 000 fra 1970 og 1992 mfl. og på økonomisk kartverk av ukjent dato. <u>Kommunen:</u> Navnet bør ikke framkomme på kart. <u>Språkrådet:</u> RT: <i>Raskenlund</i> er det best kjende namnet, ja. Det bør i alle høve ikkje heite «Kleven», men eventuelt <i>Kleiva</i>. Til «/tå`llakLeiva/»: Det Rygh skriv – «Den anden af de anførte Udtaleformer er maaske sms. med Mandsnavnet Tollak (þorlákr); Sammensætning med Toll, Furetræ, skulde have givet Tolle-» – stemmer ikkje heilt. Det er vanleg med uttalen /²tola/ for førelekk i samansetningar, som /²tola,ba:r/. <i>Norske Gaardnavne</i> har oppslagsformen <i>Kleven</i> og uttalen /kLei`va/ eller /tå`llakLeiva/. Eldre skrivemåter er i <i>Klæifwinnæ</i> (cirka 1400), <i>Kleffwenn</i> (1585), <i>Kløffuenn</i> (1593), <i>Kløffuer</i> (1604), <i>Kleffuen</i> (1665) og <i>Kleven</i> (1723). «Kleifin, best. Form af kleif f., brat Bergside, ad hvilken der gaar en Vei (Indl. S. 60). Den anden af de anførte	Raskenlund i samsvar med Språkrådets tilråding, og den nye informasjonen om navnebruken for gard 54. Navnet Raskenlund var ikke med i den opprinnelige saken. <i>Kleven</i> forblir søkbart i SSR (og dermed på norgeskart.no) som skrivemåte av historisk navn på garden. Navnet på bruk 54/1 var heller ikke opprinnelig med i denne saken. Bruket har samme navn som gard 54 nå får fastsatt skrivemåten av, og bruket blir derfor nå tatt med, se løpenr. 15b.

			Udtaleformer er maaske sms. med Mandsnavnet Tollak (Þorlákr); Sammensætning med Toll, Furetræ, skulde have givet Tolle-». Herredsregisteret (1946) har uttalen /kLeiva/. Bustadnamnarkivet (1955) har uttalen /kLēiva/ og merknaden «Bratt kleiv her. Heiter no Raskenlund etter ein Rasch i Porsgrunn». Bygdeboken fra 1968 har skrivemåten <i>Kleven</i>, og på side 135 merknaden «i våre dager mer kjent som Raskenlund». Bygdeboken fra 1984 har skrivemåten <i>Kleven</i>. Bnr. 1 er oppført som <i>Raskenlund (Kleven)</i>. Bygdeboken opplyser at Rasch var navn på to eiere på begynnelsen av 1800-tallet. I SSR er <i>Raskenlund</i> registrert som bruksnavn på 54/1. <i>Kleven</i> er registrert som gård med gnr/bnr 49/1 (men på faktaarket står gnr 54). Tilråding: Raskenlund Navnet Kleven/Kleiva bør fortsatt være søkbart i SSR.	
15b	Raskenlund 790632	Bruk 54/1	Se også løpenr. 15. Raschenlund i 1838-matrikkelen. <i>Raskenlund</i> i matriklene fra 1886 og 1905, i matrikelutkastet fa 1950 og i dagens matrikkel.	Raskenlund Se løpenr. 15. Bruk 54/1 var altså ikke med i den opprinnelige navnesaken, og eierne har ikke uttalt seg. De har mulighet til å kreve eierfastsatt skrivemåte etter loven § 5 tredje ledd (hvis de ønsker en annen skrivemåte, som har vært i offentlig bruk), eller alternativt klage på skrivemåten av bruksnavnet og gardsnavnet etter loven § 12 første ledd jf. § 6 første ledd bokstav b.

16	Kleivstrand Klevstrand Klevstranden 207253	Bruk 54/3	<i>Klevstrand</i> i 1838-matrikkelen og matrikkelutkastet 1950, på Norge 1:50 000 fra 1952, 1992 og 1993 <i>Kleivstrand</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <i>Klevstranden</i> i 1886-matrikkelen og 1905-matrikkelen. <i>Klevstand under Kleven</i> i dagens matrikkel (manglende -r i <i>Klevstand</i> er formodentlig en skrivefeil). <u>Kommunen:</u> Klevstrand Klevstrand er allment benyttede skrive- og taleform av navnet. Det har vært på høring på nett og i avis. En barneskole benytter dette navnet, og er derfor massivt innarbeidet lokalt. <u>Språkrådet:</u> RT: Ja, på grunn av den gamle folkeskulen / barneskulen <i>Klevstrand</i>, som har lege der sidan namnet <i>Herøya</i> blei skrive <i>Herøen</i>, har uttalen /¹kle:u, stran/ festa seg, i motsetnad til det tradisjonelle /²kʁæiu, strana/. Vi har noko liknande med <i>Tveten skole</i> /²tue:ten/ nokre få km borte, rett ved sida av garden <i>Tveitan</i> (< <i>Þveitarnar</i>) /²tʉæitan/, åsen <i>Tveitanåsen</i> og vegen <i>Tveitanvegen</i>. <i>Norske Gaardnavne</i> har oppslagsformen <i>Klevstranden</i> og uttalen /kLei`vstranna/. Herredsregisteret (1946) har registrert uttalene /kLe´vstrann/ (i Porsgrunn) og /kLeiv´stranna/ (ute i fjorden og i Kyrkjebygda i Eidanger). Bustadnamnregisteret (1955) har uttalen /kLɛiv`strann/. Bygdeboken fra 1984 bruker skrivemåten <i>Klevstrand</i>. Tilråding: Uttalen <i>Klevstrand</i> er belagt allerede i 1946 (Herredsregisteret), og er tydeligvis allment brukt i dag. Vi mener derfor at skrivemåten Klevstrand er innenfor regelverket, og tilrår denne. Et moment her er også at det problematiske navneleddet står	Klevstrand i samsvar med kommunens ønske og Språkrådets tilråding. Som Språkrådet skriver, sier de utfyllende reglene (punkt 1.9 annet avsnitt) at lokale former kan brukes mer i førsteleddet enn i sisteleddet. Forskriften § 3 første ledd sier at lokale dialektformer kan brukes når det er særlige grunner som taler for det. Skrivemåten med monoftong gjenspeiler en uttale som har vært i bruk lenge, jf. at Heradsregisteret oppgir en uttale i Porsgrunn uten diftong og i ubestemt form allerede i 1946, og Rolf Theil bekrefter at den tradisjonelle uttalen med diftong og bestemt a-ending ikke er i bruk.
----	--	------------------	---	---

			som forledd, jf. at de utfyllende reglene om skrivemåten av norske stedsnavn åpner for mer bruk av lokale former i forleddet enn i sisteleddet i stedsnavn.	
17	Klevstrand Kleivstrand Klevstranden 721063	Busstopp på riksveg 36 (Kartverket fastsetter skrivemåten)	Se løpenr. 16. <u>Kommunen:</u> Klevstrand <u>Språkrådet:</u> Klevstrand , jf. navn nummer 16.	Klevstrand Se løpenr. 16
18	Klevstrand 168567	Tett- bebyggelse. Kommunen er vedtaks- myndighet	<u>Kommunen:</u> Klevstrand <u>Språkrådet:</u> Klevstrand , jf. navn nummer 16.	

19	Klevstrand skole 1089027	Skole. Kommunen er vedtaks- myndighet	<u>Kommunen:</u> Klevstrand skole <u>Språkrådet:</u> Klevstrand skole, jf. navn nummer 16.	
20	Klevstrand terrasse 1049355	Adressenavn. Kommunen er vedtaks- myndighet	<u>Kommunen:</u> Klevstrand terrasse <u>Språkrådet:</u> Klevstrand terrasse, jf. navn nummer 16.	
21	Kongkleiv Kongkleiva 305492	Juv	<i>Kongkleiva</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <i>Kongkleiv</i> på havnekart fra 1968 mfl. <u>Kommunen:</u> Kongkleiv (Ingen endring) Liten og svært bratt dal som leder ned til et 30m stup til fjorden. <u>Språkrådet:</u> RT: «Vanskeleg å avgjere om det bør skrivast Kongkleiv eller Kongkleiva. Begge delar er mogelege i dialekten. Jamfør den ubundne forma Våtekleiv (35/36) og den bundne Dalskleiva (2)». Kongkleiv i samsvar med ønsket fra kommunen.	Kongkleiv i ubestemt form etter kommunens ønske. Vi har endret navneobjekttypen (type sted) fra li til juv.

22	Kongkleivbåen 87086	Båe i sjø	<i>Kongkleivboen</i> på sjøkart fra 1932 mfl. <u>Kommunen:</u> Kongkleivbåen <u>Språkrådet:</u> RT: «Om -boen /-bu:en/ (sjøkart 1932) er eldre lokal uttale, er mindre sannsynleg. Norrønt boði / boða er ventande å bli til /²bo:e/ eller /²bo:a/, jf m.a. norrønt posi / posa > /²po:se/, /²po:sa/». Kongkleivbåen, jf. ønsket fra kommunen. Skrivemåten båe er også i samsvar med rettskrivningen.	Kongkleivbåen i samsvar med rettskrivingen og kommunens ønske.
23	Kongkleivåsen 837362	Ås	<i>Kongkleivåsen</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <u>Kommunen:</u> Kongkleivåsen <u>Språkrådet:</u> Kongkleivåsen	Kongkleivåsen
24	Krokkleivåsen 957005	Ås	<i>Krokkleivåsen</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <u>Kommunen:</u> Krokkleivåsen <u>Språkrådet:</u> Krokkleivåsen	Krokkleivåsen

25	Skarvekleivåsen 228791	Ås	Ingen skrivemåter i offentlig bruk tidligere. <i>Skarvekleivåsen</i> var foreslått skrivemåte av navn på ås vest for Grasåsdaalen. <u>Kommunen:</u> Skarvekleivåsen <u>Språkrådet:</u> Skarvekleivåsen	Skarvekleivåsen
26	Skrapekleiva Skrapekleiv Skrapekleiva Skraveklev Skrabelev Skrapeklev Skrapekleven Skarpekleiv 790395	Gard 57	<i>Skraveklev</i> på Norge 1:50 000 fra 1952 <i>Skrapekleiv</i> på Norge 1:50 000 fra 1970. <i>Skrapekleiva</i> på Norge 1:50 000 fra 1992, 1993, 2004 og 2010. <i>Skarpekleiv</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <i>Skrabeklev</i> i 1838-matrikkelen. <i>Skrapekleven</i> i 1886-matrikkelen og 1905-matrikkelen. <i>Skrapeklev</i> i matrikkelutkastet av 1950. <u>Kommunen:</u> Skrapeklev (Se også kommunens kommentar til bruk 57/1, løpenr. 27.) <u>Språkrådet:</u> RT: ««Herredsregisteret (1946) har uttalen /skra`pækLeiv/.» Uttalen /²skra:pe,kɾæiu/ hører m.a.o. ikkje til ei fjern fortid». <i>Norske Gaardnavne</i> har oppslagsformen <i>Skrapekleven</i> og uttalen /skra:ˈpekLeiva/. Eldre skrivemåter er <i>Schrabekleff</i> (1585), <i>Skrabekleff</i> (1593), <i>Skrabbekløff</i> (1604), <i>Schrabekleff</i> (1665) og <i>Schrabeklew</i> (1723). «Mulig sms. med skrap n., Skrammel, Skrab, nu ogsaa med Betyning: daarlig, kummerlig Tilstand. Navnet kunde sigte til grund og daarlig Jord, som antaget ved Skraperud i Ø. Eiker».	Skrapeklev, da Språkrådet åpner for denne skrivemåten, som er i samsvar med kommunens ønske og det som framstår som den enerådende uttalen i dag. Hovedregelen i lov om stadnamn sier at skrivemåten av stedsnavn skal ta utgangspunkt i nedarva lokal uttale, og nedarva lokal uttale er definert som <i>uttale som er overlevert frå tidlegare generasjonar, som har vore vanleg på staden, og som framleis er i levande bruk</i>. Uttaleopplysningene i Heradsregisteret Bustadnamnregisteret (og kanskje skrivemåten på økonomisk kartverk fra 1965, da økonomisk kartverk ofte har ganske uttalenære skrivemåter) tyder på at uttalen med diftong var i bruk iallfall til 50-/60-tallet. Men hvis denne uttalen ikke har vært i bruk på flere tiår, er uttalen ganske langt unna å være i levende bruk.

		Herredsregisteret (1946) har uttalen /skra`pøkLeiv/. Bustadnamnregisteret (1955) har uttalen /skra:p`klɛiva/. Bygdebøkene fra 1968 og 1984 har skrivemåten <i>Skrapeklev</i>. Tilråding: Skrapekleiv eller Skrapeklev. Uttalelsen fra RT viser at uttalen med diftong ikke lenger er vanlig i bruk, men at den var det inntil nylig. Hovedregelen i stedsnavnloven er at skrivemåten skal ta utgangspunkt i nedarvet lokal uttale som fortsatt er i levende bruk. Videre skal stedsnavn som inneholder kjente ord eller navneledd, skrives i samsvar med gjeldende rettskrivning. Skrivemåten <i>kleiv</i> er eneste rettskrivningsform på både nynorsk og bokmål. Det er heller ingen tvil om at uttalen med diftong er den opprinnelige, men at den er blitt fortrengt gjennom skriftlig bruk av monoftongformen <i>klev</i>. Det er aktuelt å vurdere skrivemåten av navnet i lys av unntaksregelen i § 4 i stadnamnlova: «Har skrivemåten vore lenge i bruk, og er vel kjend og innarbeidd, kan ein fråvike gjeldande rettskriving og rettskrivingsprinsipp.» Videre heter det i stedsnavnforskriften § 1: «Skrivemåtar som kan medverke til at meiningsinnhaldet ikkje kjem tydeleg fram, eller til at den nedervde lokale uttalen blir endra, kan berre godtakast dersom dei har ein lang og dominerande tradisjon, og det er stor semje om dei lokalt.» Siden det virker som den tradisjonelle uttalen med diftong ikke lenger er i bruk for dette navnet, og det er dominerende tradisjon for skrivemåten av dette navnet med monoftong, mener vi det kan åpnes for skrivemåten <i>-klev-</i>, selv om <i>-kleiv-</i> vil være å foretrekke av hensyn til både tradisjonell uttale, meningsinnhold og enhetlig navnenormering i kommunen.	Språkrådet viser til at unntaksregelen i loven § 4 annet ledd er aktuell å vurdere i denne saken, og at forskriften § 1 sier at <i>[s]krivemåtar som kan medverke til at meiningsinnhaldet ikkje kjem tydeleg fram, eller til at den nedervde lokale uttalen blir endra, kan berre godtakast dersom dei har ein lang og dominerande tradisjon, og det er stor semje om dei lokalt</i>. I dette tilfellet er det altså ganske klart at den tradisjonelle uttalen allerede er endret, slik at dette ikke blir et sentralt moment her. Samtidig virker det klart at skrivemåten <i>-klev</i> gjør meningsinnholdet i navnene mindre klart, da <i>-kleiv</i> er eneste rettskrivingsform. Skrivemåten <i>-klev</i> kan ikke sies å være helt dominerende i offentlig bruk, men har vært i bruk mye og lenge. Vi forstår kommunens kommentar til navnet på bruk 57/1, nedenfor, slik at skrivemåten (i tillegg til uttalen) <i>-klev</i> er dominerende i lokal bruk. Skrivemåten Skrapeklev fastsettes derfor på bakgrunn av at tradisjonell lokal uttale allerede ser ut til å ha gått ut av bruk, at kommunen skriver at dette er i samsvar med enerådende skrivemåte lokalt, og med det som de oppfatter som et sterkt lokalt ønske. Skrivemåten i ubestemt form har belegg i uttaleopplysningene i Heradsregisteret, og
--	--	---	--

			Når det gjelder skrivemåten av forleddet og bestemt/ubestemt form av navnet, følger vi ønsket fra kommunen ettersom uttaleopplysningene varierer.	skrivemåten på økonomisk kartverk har også ubestemt form.
27	Skrapeklev Skrapekleven Skrabeklev 979963	Bruk 57/1	Se også løpenr. 26. <i>Skrabeklev</i> i 1838-matrikkelen. <i>Skrapekleven</i> i 1886-matrikkelen og 1905-matrikkelen. <i>Skrapeklev</i> i matrikkelutkastet 1950 og i dagens matrikkel. <u>Kommunen:</u> Skrapeklev Skrapeklev er allment benyttede skrive- og taleform av navnet. Det har vært på høring. Mange innbyggere i Skrapeklevvegen er med på å legitimere Skrapeklev som favorisert skrivemåte. <u>Språkrådet:</u> Skrapekleiv eller Skrapeklev, jf. navn nummer 26.	Skrapeklev Se løpenr. 26

28	Skrapeklev 477679	Busstopp på riksveg 36 (Kartverket fastsetter skrivemåten)	Se også løpenr. 23. <u>Kommunen:</u> Skrapeklev <u>Språkrådet:</u> Skrapekleiv eller Skrapeklev , jf. navn nummer 26.	Skrapeklev Se løpenr. 26
29	Skrapeklev 836532	Tett- bebyggelse. Kommunen er vedtaks- myndighet	<u>Kommunen:</u> Skrapeklev <u>Språkrådet:</u> Skrapekleiv eller Skrapeklev , jf. navn nummer 26.	
30	Skrapekleivvegen 1050463	Adressenavn. Kommunen er vedtaks- myndighet	<u>Kommunen:</u> Skrapekleivvegen <u>Språkrådet:</u> Skrapekleivvegen eller Skrapekleivvegen , jf. navn nummer 26.	

31	Stritskleiva Stridsklev Stritskleiv Stridskleiv 979958	Gard 53	<i>Stritskleiv</i> på Norge 1:50 000 fra 1970. <i>Stridsklev</i> på Norge 1:50 000 fra 2010, i 1838-matrikkelen og matrikkelutkastet av 1950. <i>Stritskleiva</i> på Norge 1:50 000 fra 1992, 1993 og 2004. <i>Stridskleiv</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <i>Stridskleven</i> i 1886-matrikkelen og 1905-matrikkelen. <u>Kommunen:</u> Stridsklev Stridsklev er allment benyttede skrive- og taleform av navnet. Det har vært på høring. Vi har mottatt e-post fra innbygger (23/19313-2) med krav om at 'Stridsklev' blir benyttet. <u>Språkrådet:</u> <i>Norske Gaardnavne</i> har oppslagsformen <i>Stridskleven</i> og uttalen /stri'sskLeiva/. Eldre skrivemåter er <i>Strittsklef</i> (1665) og <i>Stridtzklev</i> (1723). «1ste Led er maaske Folkesprogets Strit n., Anstrengelser, Slid og Slæb. Da Stedet ikke ligger ved nogen Klev, er det vel opr. en fra GN. 54 udskilt Part, saa formodentlig ogsaa GN. 55 og 57». Bustadnamnregisteret (1955) har uttalene /striss'kLeiva/ og /striss'kLeiv/. Bygdebøkene fra 1968 og 1984 har skrivemåten <i>Stridsklev</i>. Tilråding: Stridskleiv eller Stridsklev. For forleddet tilrår vi skrivemåten <i>Strids-</i> i samsvar med kommunens ønske og NGs mulige tolkning, jf. at dagens rettskrivning har strid 'hardt strev, slit'. En skrivemåte <i>Striss-</i> ville ligge nærmere uttalen, men har ingen tradisjon i skrift, og skygger for navnets mulige opphav. Når det gjelder etterleddet, er vår tilråding i samsvar med <i>Skrapekleiv/Skrapeklev</i> ovenfor.	Stridsklev Se gard 57, løpenr. 26, for vår begrunnelse for skrivemåten <i>-klev</i> (uten diftong og i ubestemt form). Skrifttradisjon og uttaleopplysninger er sammenlignbare for gard 53 og gard 57. Vi har ikke uttaleopplysninger fra Heradsregisteret for gard 53, men Bustadnamnregisteret har uttale i både bestemt og ubestemt form for dette navnet. Det er ikke referert til kommentarer fra Rolf Theil i Språkrådets tilråding om dette navnet, men som vi skriver i følgebrevet skrev Rolf Theil til Språkrådet: «Men diverre stemmer det nok at uttalen /'kle:ʊ/ (i motsetnad til /'kɾæiʊ/) i dag er einerådande i Stridsklev, Klevstrand og Skrapeklev.» Når det gjelder førsteleddet er dette i samsvar med kommunens ønske, og det mulige meningsinnholdet i navnet.
----	--	---------	--	---

32	Stridsklev Stridskleven	Bruk 53/1	Se også løpenr. 31. <i>Stridskleven</i> i 1886-matrikkelen og 1905-matrikkelen. <i>Stridsklev</i> i 1838-matrikkelen, matrikkelutkastet av 1950 og i dagens matrikkel. <u>Kommunen:</u> Stridsklev Grunneier: Porsgrunn kommune <u>Språkrådet:</u> Stridskleiv eller Stridsklev, jf. navn nummer 32.	Stridsklev Se løpenr. 31 (og 26)
33	Stridskleivsenteret Stritsklevsenteret Stridsklevsenteret 537538	Busstopp på kommunal vei. Kommunen er vedtaksmyndighet	<u>Kommunen:</u> Ingen av disse to variantene er ønsket. Vi ønsker 'Stridsklevsenteret'. Stridsklevsenteret er innarbeidet navn på bussholdeplassen (se google gatebilder). <u>Språkrådet:</u> Stridskleivsenteret eller Stridsklevsenteret, jf. navn nummer 32.	
34	Stridsklev ring 1050477	Adressenavn. Kommunen er vedtaksmyndighet	<u>Kommunen:</u> Stridsklev ring <u>Språkrådet:</u> Stridskleivringen eller Stridsklevringen, jf. navn nummer 32. Vi tilrår skrivemåte i ett ord og bestemt form i samsvar med vanlig navnelaging.	

35	Våtekleiv 350049	Ås	<i>Våtekleiv</i> på økonomisk kartverk fra 1965. <u>Kommunen:</u> Våtekleiv <u>Språkrådet:</u> RT: «Eg er oppvaksen på Moheim, rett ved <i>Våtekleiv</i>. Vi brukar uttalen /²uo:te,kɾæiv/. Men vi brukar ikkje namnet på ein ås eller på ei bru, men på vegen frå Moheim og opp bakken til brua over den gamle jernbanetraseen. Åsen som ber namnet <i>Våtekleiv</i> på norgeskart.no, kallar vi faktisk <i>Det høyaste fjellet ...</i>» Våtekleiv. Kartverket må vurdere om navnet <i>Det høyaste fjellet</i> også skal legges inn i SSR.	Våtekleiv Navneobjekttypen er endret fra ås til vegstrekning. <i>Det høyaste fjellet</i> er registrert som foreslått skrivemåte i SSR, og må behandles i en senere navnesak.
36	Våtekleiv 836656	Bru på fylkesvei 3262. Fylkeskommunen er vedtaksmyndighet	<u>Kommunen:</u> Våtekleiv <u>Språkrådet:</u> Våtekleiv	
37	Gropkleiva 1050759	Adressenavn. Kommunen er vedtaksmyndighet	<u>Kommunen:</u> Gropkleiva <u>Språkrådet:</u> Gropkleiva	

38	Kleiva 1049400	Adressenavn. Kommunen er vedtaks- myndighet	<u>Kommunen:</u> Kleiva <u>Språkrådet:</u> Kleiva	
39	Symrekleiva 1050338	Adressenavn. Kommunen er vedtaks- myndighet	<u>Kommunen:</u> Symrekleiva <u>Språkrådet:</u> Symrekleiva	